



WELD THE WORLD

**CU-09**  
**CU-09-HP**  
**CU-09F**

# Manual de instrucciones







---

## ÍNDICE

<b>1</b>	<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>4</b>
1.1	PRESENTACIÓN .....	4
<b>2</b>	<b>INSTALACIÓN</b> .....	<b>5</b>
2.1	PANEL DELANTERO .....	5
2.2	PANEL TRASERO .....	6
2.3	MONTAJE EN EL GENERADOR .....	7
2.4	CU-09F BYPASS .....	9
<b>3</b>	<b>DATOS TÉCNICOS</b> .....	<b>10</b>
3.1	CU-09/CU-09F .....	10
3.2	CU-09-HP .....	10
<b>4</b>	<b>RECAMBIOS</b> .....	<b>12</b>
4.1	CU-09 / CU-09-HP .....	12
4.2	CU-09F .....	14
4.3	KIT RACORES YA MONTADOS .....	17
<b>5</b>	<b>ESQUEMA ELÉCTRICO</b> .....	<b>18</b>

## 1 INTRODUCCIÓN

 	<b>¡IMPORTANTE!</b>
<p><i>Esta documentación debe entregarse al usuario antes de la instalación y del funcionamiento del aparato.</i></p> <p><i>Lea el manual “disposiciones de uso generales” suministrado aparte de este manual antes de instalar y poner en funcionamiento el aparato.</i></p> <p><i>El significado de la simbología presente en este manual y las advertencias se incluyen en el manual “disposiciones de uso generales”.</i></p> <p><i>Si no se dispone del manual “disposiciones de uso generales”, es indispensable solicitar una copia al proveedor o fabricante.</i></p> <p><i>Conserve la documentación para consultarla posteriormente.</i></p>	

### LEYENDA

	<b>¡PELIGRO!</b>
<p><i>Este gráfico indica un peligro de muerte o lesiones graves.</i></p>	

	<b>¡ATENCIÓN!</b>
<p><i>Este gráfico indica un riesgo de lesiones o daños materiales.</i></p>	

	<b>¡ADVERTENCIA!</b>
<p><i>Este gráfico indica una situación que puede ser peligrosa.</i></p>	

	<b>INFORMACIÓN!</b>
<p><i>Este gráfico indica una información importante para el desarrollo normal de las operaciones.</i></p>	

### NOTAS

Las imágenes de este manual tienen fin explicativo y pueden ser distintas de las de los aparatos reales.

#### 1.1 PRESENTACIÓN

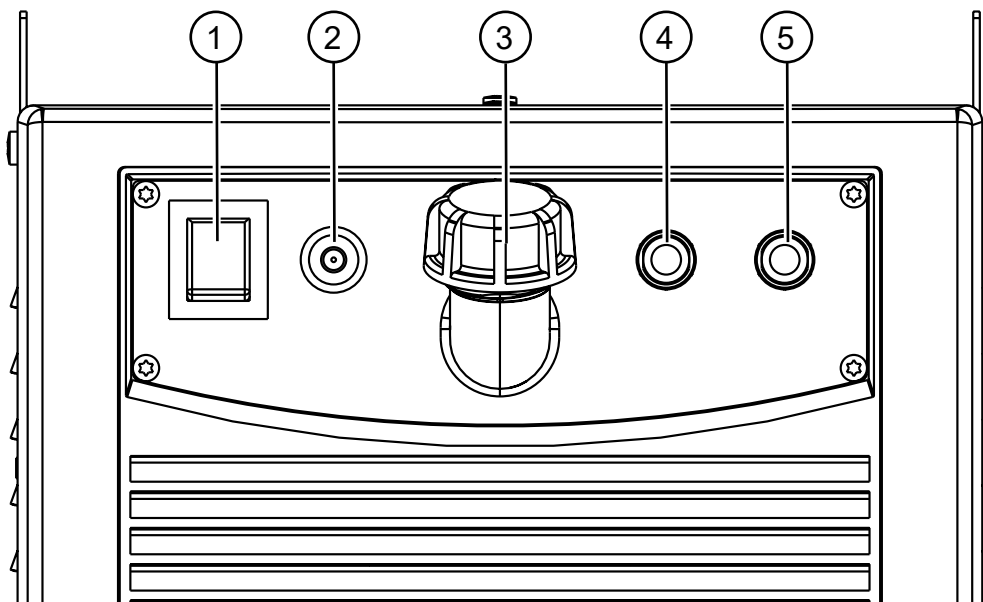
Al generador se le puede conectar la unidad de refrigeración CU-09/ CU-09-HP que permite la refrigeración por agua de la antorcha TIG.

La unidad de refrigeración CU-09 está equipada con un presostato para la detección de líquido en el circuito de refrigeración.

La unidad de refrigeración CU-09F está equipada con un flujostato para detectar la presencia del líquido en el circuito de refrigeración.

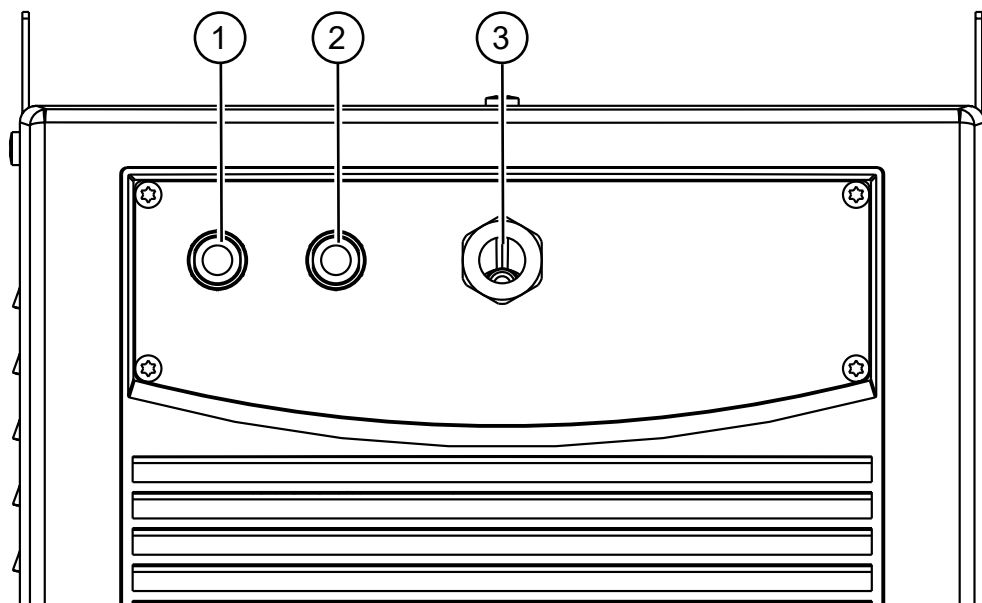
## 2 INSTALACIÓN

### 2.1 PANEL DELANTERO



1. Interruptor para el apagado y el encendido.
2. Fusible.
  - Tipología: Retardado (T)
  - Amperaje: 1.6 A
  - Tensión: 500 V a.c.
3. Boca para el llenado del depósito.
4. Conexión para el tubo del líquido de refrigeración:  
generador → unidad de refrigeración
5. Conexión para el tubo del líquido de refrigeración:  
unidad de refrigeración → generador

## 2.2 PANEL TRASERO



1. Conexión para el tubo del líquido de refrigeración:  
generador → unidad de refrigeración
2. Conexión para el tubo del líquido de refrigeración:  
unidad de refrigeración → generador
3. Cable de alimentación.
  - Longitud total (incluida parte interna): 1.5 m
  - Número y sección de los conductores: 5 x 1 mm<sup>2</sup>
  - Tipo de clavija eléctrica: ILME 16 A 230 / 400 Va.c.

## 2.3 MONTAJE EN EL GENERADOR

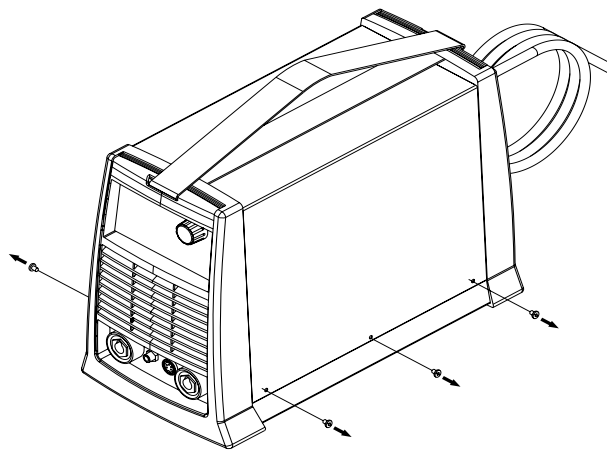


### ¡PELIGRO! Elevación y colocación

*Lea las advertencias señaladas con los siguientes símbolos en las "Disposiciones de uso generales".*



1. Coloque el interruptor del generador de corriente en la posición "O" (aparato apagado).
2. Extraiga los tornillos de la cubierta del generador de corriente.

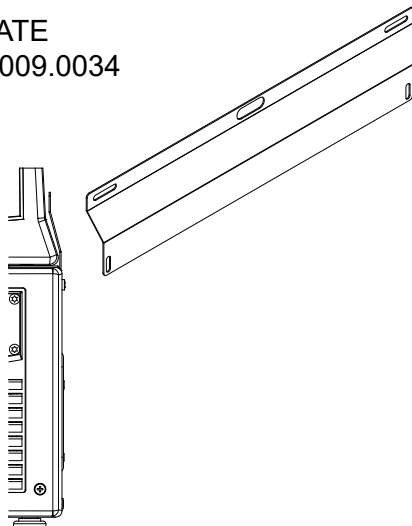




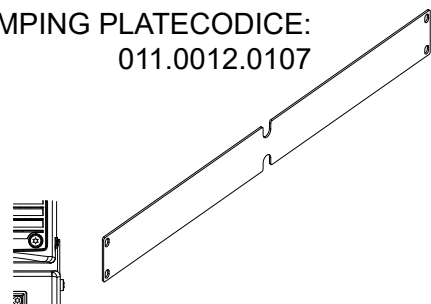
### INFORMACIÓN!

*Comprobar que los soportes sean adecuados para el perfil del generador en el que se deben atornillar.*

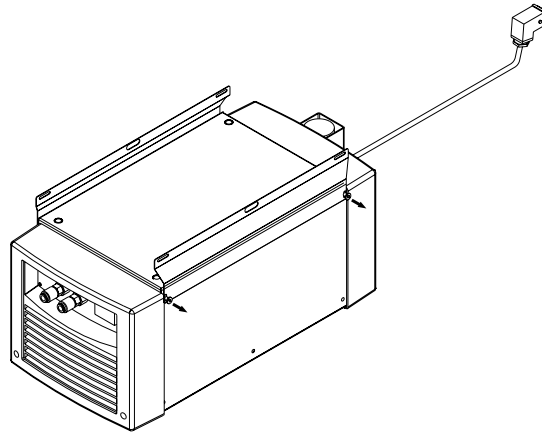
CLAMPING PLATE  
CODICE: 011.0009.0034



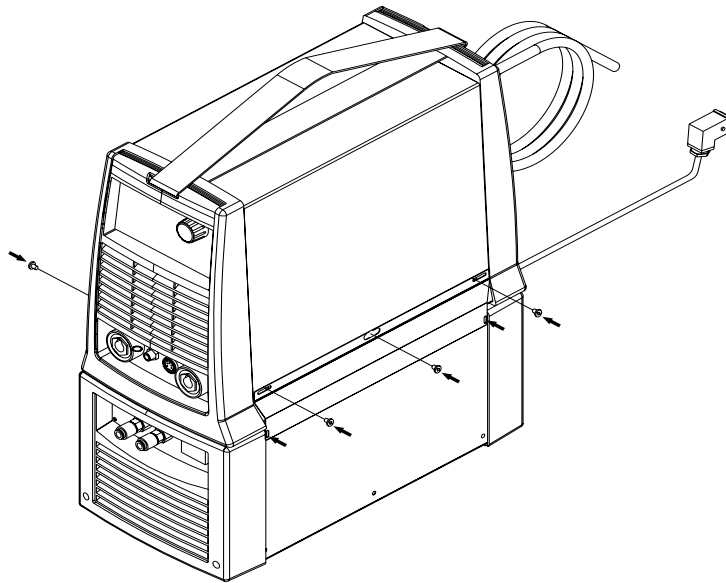
CLAMPING PLATE CODICE:  
011.0012.0107



3. Afloje los tornillos de las abrazaderas superiores del equipo de refrigeración y ábralas un poco.



4. Coloque el generador de corriente sobre el equipo de refrigeración.
5. Fije las abrazaderas del equipo de refrigeración en el generador de corriente mediante los tornillos que quitó antes.



6. Conecte el enchufe del cable de alimentación del grupo de refrigeración al conector para alimentar el grupo de refrigeración presente en el panel trasero del generador de corriente.
7. Conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente.
8. Coloque el interruptor de alimentación del generador en la posición "I" para encender el aparato.
9. Coloque el interruptor del grupo de refrigeración en la posición "I" (aparato encendido).





## ¡ATENCIÓN!

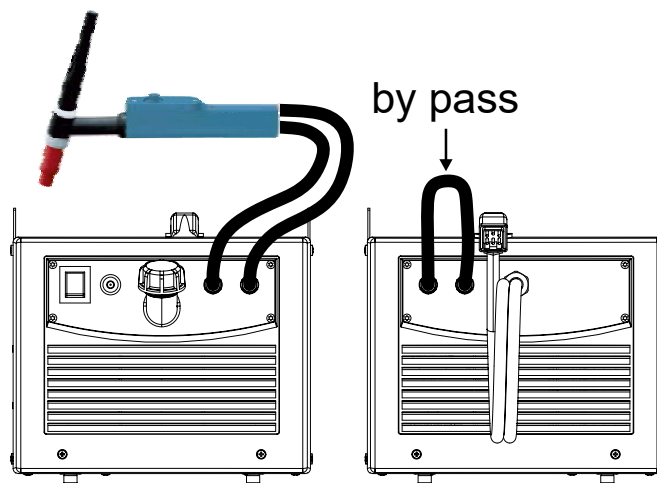
**Controlar periódicamente el nivel del líquido en el indicador al lado del grupo de refrigeración. Prestar atención al escoger un líquido de enfriamiento para que el mismo no sea conductor de la electricidad.**

**No utilizar líquidos polipropileno porque dañan las juntas herméticas y crean incrustaciones. Lea las advertencias señaladas con los siguientes símbolos en las "Disposiciones de uso generales".**

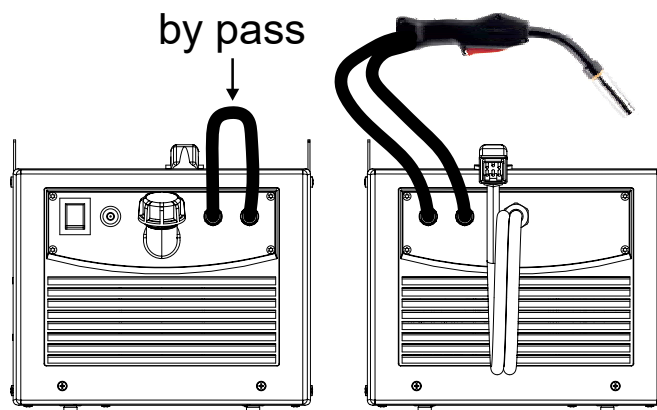


### 2.4 CU-09F BYPASS





#### Configuración TIG



#### Configuración MIG/MAG



### 3 DATOS TÉCNICOS

<b>Directivas aplicadas</b>	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	Compatibilidad electromagnética (EMC)
	Baja tensión (LVD)
	Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas (RoHS)
<b>Normativas de fabricación</b>	EN 60974-2; EN 60974-10 Class A
<b>Marcados de conformidad</b>	 Equipo conforme a las directivas europeas vigentes
	 Equipo idóneo para un uso en entornos con mayor riesgo de descarga eléctrica
	 Equipo conforme a la directiva RAEE
	 Equipo conforme a la directiva RoHS

#### 3.1 CU-09/CU-09F

<b>Tensión de alimentación</b>	1 x 400 V~ ± 15 % / 50-60 Hz
<b>Dimensiones ( L x P x H )</b>	720 x 290 x 235 mm
<b>Peso</b>	20.8 kg (25.2 kg con el líquido)
<b>Capacidad del depósito</b>	4.5 l
<b>Grado de protección</b>	IP23S
<b>Corriente máx absorbida (A)</b>	1.0 A (50 Hz) - 1.1 A (60 Hz)
<b>Potencia de refrigeración</b>	950 W (1l/min) - 2.8 kW (max. l/min)
<b>Presión máxima</b>	0.32 MPa (50 Hz) - 0.43 MPa (60 Hz)

#### 3.2 CU-09-HP

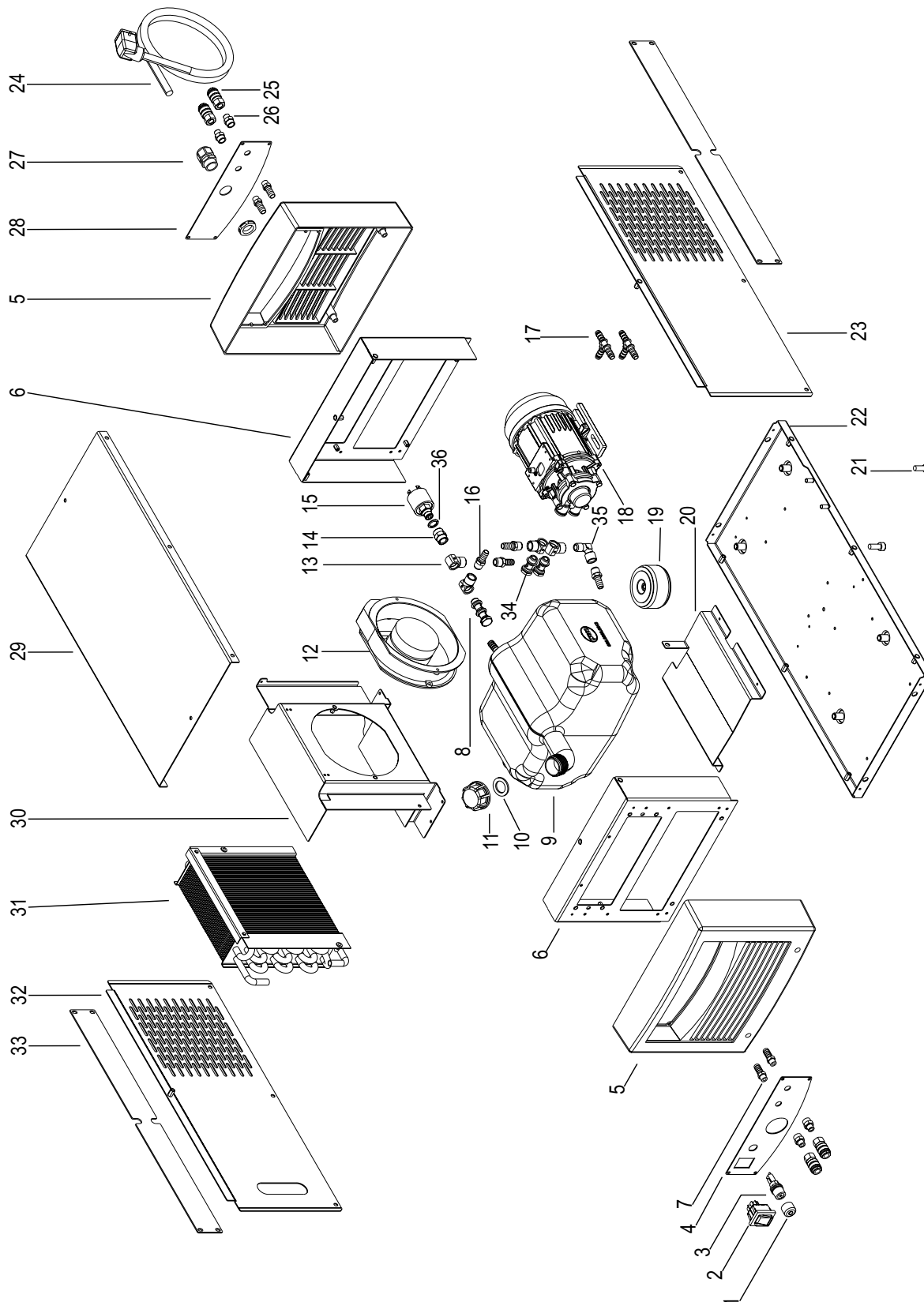
<b>Tensión de alimentación</b>	1 x 400 V~ ± 15 % / 50-60 Hz
<b>Dimensiones ( L x P x H )</b>	720 x 290 x 235 mm
<b>Peso</b>	20.8 kg (25.2 kg con el líquido)
<b>Capacidad del depósito</b>	4.5 l
<b>Grado de protección</b>	IP23S
<b>Corriente máx absorbida (A)</b>	1.35 A (50 Hz) - 1.53 A (60 Hz)
<b>Potencia de refrigeración</b>	950 W (1l/min) - 2.8 kW (max. l/min)
<b>Presión máxima</b>	0.41 MPa (50 Hz) - 0.51 MPa (60 Hz)

Se describen a continuación las características técnicas del líquido antihielo suministrado con esta maquinaria:

<b>Base</b>	Polímeros refrigerantes con bajo punto de congelación
<b>Aspecto</b>	Líquido
<b>Color</b>	Incoloro
<b>Olor</b>	Sin olor
<b>Peso específico</b>	1.030 g/cm <sup>3</sup>
<b>Viscosidad</b>	< 100 cP
<b>pH</b>	7 / 8
<b>Índice de refracción</b>	1.369 nD (20 °C)
<b>Punto de ebullición</b>	102 °C
<b>Calor específico</b>	3.9 kJ/kg K
<b>Conductividad térmica</b>	0.45 W/m k (25 °C)
<b>Conductividad eléctrica</b>	2.3 mS/cm (20 °C)
<b>Cloruro disuelto</b>	< 2 ppm
<b>Sulfuros disueltos</b>	< 2 ppm
<b>Dureza</b>	< 0.1 mol/m <sup>3</sup> (Ca <sup>++</sup> , Mg <sup>++</sup> )
<b>Biodegradabilidad</b>	Completa
<b>Poder espumante</b>	No
<b>Solubilidad</b>	Soluble en agua

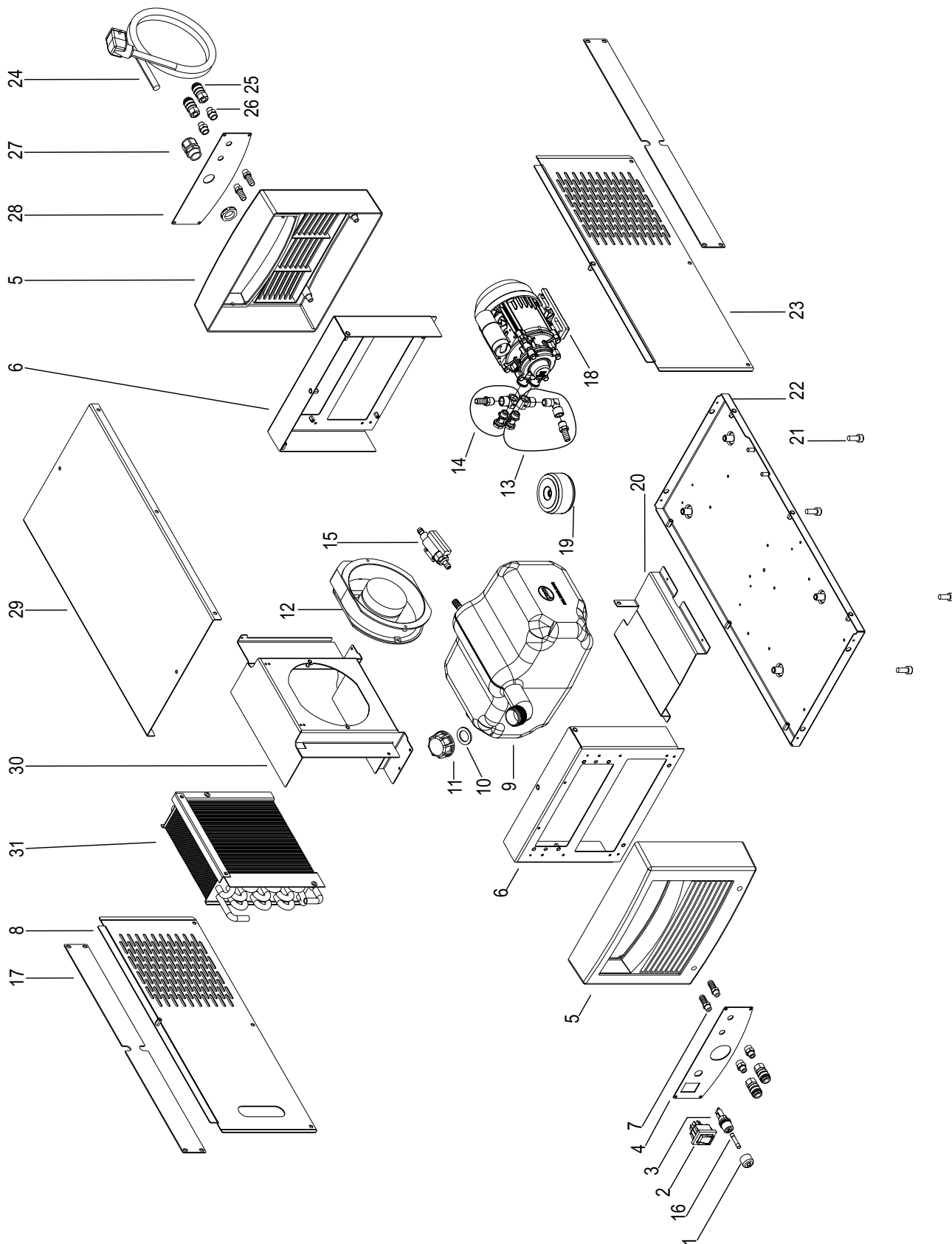
## 4 RECAMBIOS

### 4.1 CU-09 / CU-09-HP

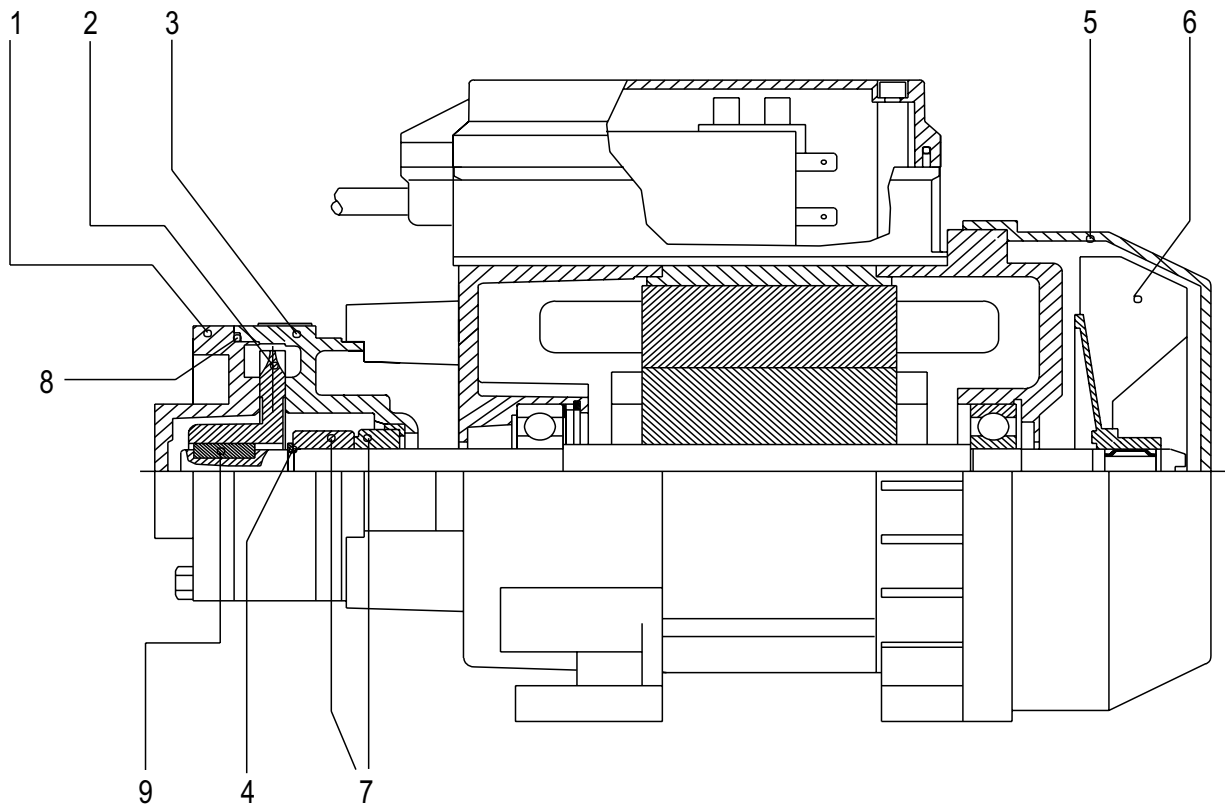


N°	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
1	016.0011.0004	FUSE CARRIER CAP
2	040.0001.0003	SWITCH
3	040.0006.1880	FUSE HOLDER
4	011.0012.0103	FRONT PLATE
5	012.0006.0010	FRONT-REAR PLASTIC PANEL
6	011.0012.0101	FRONT/REAR PLATE
7	016.5001.3041	SLEEVE HOSE ADAPTER FOR RUBBER HOSE Ø= 10 mm F= 1/8 M
8	017.0003.0022	DOUBLE HOLLOW BOLT M= 1/4
9	003.0003.0013	TANK
10	003.0003.0016	GASKET
11	003.0003.0015	CAP
12	003.0002.0016	FAN
13	017.0003.0024	HYDRAULIC SWIVEL JOINT LF= 1/4
14	017.0003.0056	F= 1/4 - M= 1/4 NIPPLE CONNECTOR
15	017.0006.0007	PRESSURE SWITCH
16	016.5001.3042	SLEEVE HOSE ADAPTER FOR RUBBER HOSE d= 10 mm F= 1/4 M
17	010.0000.0094	"T" SLEEVE HOSE ADAPTER FOR RUBBER HOSE d= 8 mm
18	003.0004.0026	PUMP CU-09
18	003.0004.0041	PUMP CU-09-HP
19	041.0006.0008	AUXILIARY TRANSFORMER
20	011.0012.0106	TANK FIXING PLATE
21	016.0201.0624	FOOT
22	011.0012.0100	LOWER CASE
23	011.0000.1061	LEFT SIDE COVER
24	022.0002.0074	POWER SUPPLY CABLE
25	018.0002.0004	QUICK CLUTCH 1/8 GAS
26	017.0003.0055	F=1/8 - M=1/8 NIPPLE CONNECTOR
27	045.0000.0014	CABLE CLAMP
28	011.0012.0104	REAR PLATE
29	011.0012.0102	UPPER COVER
30	011.0012.0108	RADIATOR SUPPORT
31	003.0003.0014	RADIATOR
32	011.0000.1051	RIGHT SIDE COVER
33	011.0012.0107	CLAMPING PLATE
34	017.0003.0021	HOLLOW BOLT M= 1/4
35	017.0003.0027	90° F= 1/4 - M= 1/4 NIPPLE CONNECTOR
36	016.1001.1001	WASHER 1/4 GAS NYLON

## 4.2 CU-09F



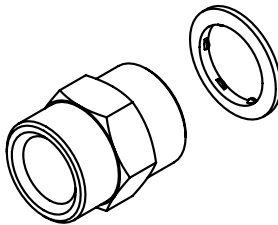
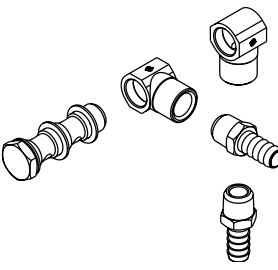
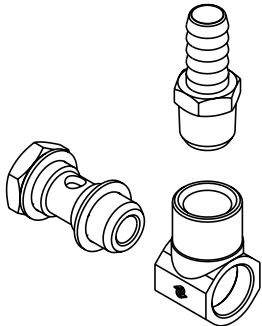
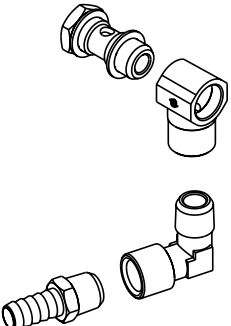
N°	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
1	016.0011.0004	FUSE CARRIER CAP
2	040.0001.0003	SWITCH
3	040.0006.1880	FUSE HOLDER
4	011.0012.0103	FRONT PLATE
5	012.0006.0010	FRONT-REAR PLASTIC PANEL
6	011.0012.0101	FRONT/REAR PLATE
7	016.5001.3041	SLEEVE HOSE ADAPTER FOR RUBBER HOSE Ø= 10 mm F= 1/8 M
8	011.0000.1051	RIGHT SIDE COVER
9	003.0003.0013	TANK
10	003.0003.0016	GASKET
11	003.0003.0015	CAP
12	003.0002.0016	FAN
13	010.0000.0071	PUMP UPPER CONNECTION KIT (B)
14	010.0000.0070	PUMP UPPER CONNECTION KIT (A)
15	017.0006.0008	FLUXMETER
16	040.0007.1160	FUSE 1,6A 500V
17	011.0012.0107	CLAMPING PLATE
18	003.0004.0026	PUMP CU-09
19	041.0006.0008	AUXILIARY TRANSFORMER
20	011.0012.0106	TANK FIXING PLATE
21	016.0201.0624	FOOT
22	011.0012.0100	LOWER CASE
23	011.0000.1061	LEFT SIDE COVER
24	022.0002.0074	POWER SUPPLY CABLE
25	018.0002.0004	QUICK CLUTCH 1/8 GAS
26	017.0003.0055	F=1/8 - M=1/8 NIPPLE CONNECTOR
27	045.0000.0014	CABLE CLAMP
28	011.0012.0104	REAR PLATE
29	011.0012.0102	UPPER COVER
30	011.0012.0108	RADIATOR SUPPORT
31	003.0003.0014	RADIATOR



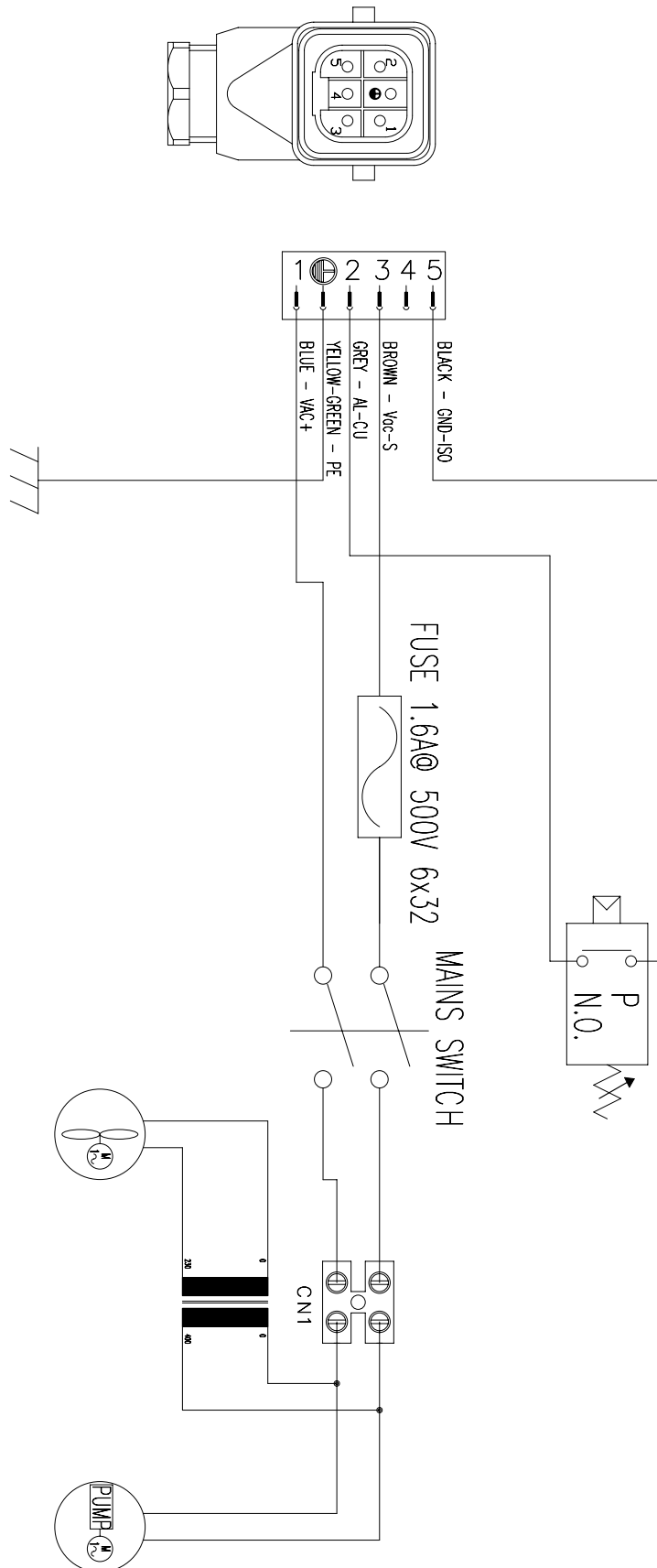
N°	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
1	003.0004.0017	PUMP BODY ¼ GAS
2	003.0004.0018	IMPELLER
3	003.0004.0019	SEAL BODY
4	003.0004.0020	SEAL SEEGER
5	003.0004.0008	COVER FAN
6	003.0004.0007	FAN
7	003.0004.0021	MECHANICAL COMPLETE SEAL
8	003.0004.0023	BODY O-RING
9	003.0004.0022	SHAFT KEY



### 4.3 KIT RACORES YA MONTADOS

N°	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
	010.0000.0067	PRESSURE SWITCH CONNECTOR KIT
	010.0000.0069	PRESSURE SWITCH PIPE DOUBLE CONNECTOR KIT
	010.0000.0070	PUMP UPPER CONNECTION KIT (A)
	010.0000.0071	PUMP LOWER CONNECTION KIT (B)

## 5 ESQUEMA ELÈCTRICO







**WELD THE WORLD**

[www.weco.it](http://www.weco.it)

